

Isaiah 42:10-17

10 שִׁירוֹ לַיהוָה שִׁיר חֲדָשׁ
sing to Yahweh song new

תְּהִלָּתוֹ מִקְצֵה הָאָרֶץ
His praise/song of praise from end of the land

וּמִלְאוֹ יוֹרְדֵי הַיָּם
and its fullness the sea ones going down to

אֵימִם וַיִּשְׁבִּיהֶם
islands and ones dwelling in them

11 וְעָרָיו מִדְּבָר יִשְׁאוּ
and its cities desert let them/they will raise up [voice]

יִרְנוּ יְרֵבֵהּ תִּשְׁבּוּ חֲצָרִים
let them/they will give a ringing cry Kedar she dwells villages

יִצְוּחוּ הָרִים מִרֹאשׁ סֶלַע יֹשְׁבֵי
let them/they will cry aloud mountains from head of Sela ones dwelling in

12 כְּבוֹד לַיהוָה יִשְׂמוּ
glory to Yahweh let them/they will place

יְגִידוּ בְּאֵימִם וְתִהְלֵתוּ
let them/they will declare in the islands and His praise/song of praise

13 יֵצֵא כְּגִבּוֹר יְהוָה
He went out like the strong/great one Yahweh

קִנְאָה יַעִיר מִלְחָמוֹת כְּאִישׁ
zeal He will arouse war/battles like man of

יִתְגַּבֵּר עַל-אֹיְבָיו יִצְרִיחַ אַף-יִרְעֵ
He will prevail His enemies over He will raise a battle cry also He will shout

אֶת־אִפְקִי אֶחָרִישׁ מֵעוֹלָם הֶחֱשִׁיתִי 14
I have restrained myself I have been silent for a long duration I have been quiet

אֶפְעָה כִּי־וּלְדָה
I will groan like the one giving birth

יַחַד וְאֶשְׂאֵף אֲנִישׁם
together and I will gasp I will pant

וְגִבְעוֹת הַרִיִּם אֶחָרִיב 15
and hills the mountains I will reduce to ruins

אֹבֵישׁ עֵשְׂבָם וְכֹל־
I will dry up their vegetation and all

לְאִיִּם נְהָרוֹת וְשִׁמְתִי
to the islands rivers and I will place

אֹבֵישׁ וְאֲנָמִים
I will dry up and pools

יִדְעוּ לֹא בְדַרְכֵי עוֹרִים וְהוֹלַכְתִּי 16
they know not in way blind ones and I will lead/cause to walk

אֲדַרְיֵכֶם יִדְעוּ לֹא בְנִתִּיבוֹת
I will lead them/cause them to walk they know not in pathways

לְאוֹר לְפָנֵיהֶם מִחֹשֶׁךְ אֲשִׁים
to the light before them from the darkness I will place

לְמִישׁוֹר וּמֵעֲקָשִׁים
to level place and from rough grounds

עֲשִׂיתֶם הַדְּבָרִים אֵלֶּה
I will do them the words/things these

וְלֹא עֲזַבְתִּים
I will forsake them and not

יִבְשׁוּ 17 נִסְגּוּ
they will be ashamed backward they will turn away

בַּפֶּסֶל הַבֹּטְחִים בְּשֵׁת
in the idol the ones trusting shame

אֱלֹהֵינוּ אַתֶּם לְמַסְכָּה הַאֲמָרִים
our god you to a metal image the ones saying